

**Совет Безопасности**

Distr.: General
22 December 2017
Russian
Original: English

**Письмо Генерального секретаря от 12 декабря 2017 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь препроводить доклад Генерального директора Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО) о ходе осуществления плана уничтожения оставшегося химического оружия категории 2 Ливии за пределами территории Ливии (см. приложение). Этот доклад от 24 ноября 2017 года охватывает период с 23 октября по 22 ноября 2017 года.

Доклад был подготовлен согласно соответствующим положениям решения Исполнительного совета ОЗХО EC-M-52/DEC.1 от 20 июля 2016 года и резолюции [2298 \(2016\)](#) Совета Безопасности от 22 июля 2016 года для направления Совету Безопасности.

Буду признателен за доведение текста настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) Антониу Гутерриш



Приложение

[Подлинный текст на английском, арабском,
испанском, китайском, русском
и французском языках]

Имею честь настоящим препроводить Вам мой доклад «Ход осуществления плана уничтожения оставшегося химического оружия категории 2 Ливии за пределами территории Ливии», подготовленный согласно соответствующим положениям решения ЕС-М-52/DEC.1 Исполнительного совета Организации по запрещению химического оружия от 20 июля 2016 года и резолюции [2298 \(2016\)](#) Совета Безопасности от 22 июля 2016 года для направления Совету Безопасности (см. добавление). Мой доклад охватывает период с 23 октября по 22 ноября 2017 года, а также требования по отчетности, предусмотренные в решениях Исполнительного совета ЕС-М-52/DEC.2 от 27 июля 2016 года и ЕС-М-53/DEC.1 от 26 августа 2016 года.

(Подпись) Ахмет Узюмджю

Добавление

[Подлинный текст на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках]

Доклад Генерального директора

Состояние дел с осуществлением плана уничтожения оставшегося химического оружия категории 2 Ливии за пределами территории Ливии

1. На своем пятьдесят втором заседании Исполнительный совет (далее «Совет») принял решение «Уничтожение оставшегося химического оружия Ливии» (документ ЕС-М-52/DEC.1 от 20 июля 2016 года) и просил Генерального директора оказать помощь Ливии в разработке измененного плана уничтожения ее химического оружия категории 2. 22 июля 2016 года Совет Безопасности Организации Объединенных Наций принял резолюцию [2298 \(2016\)](#), в которой приветствовал и одобрил решение Совета, а также просил Генерального директора регулярно представлять Совету Безопасности через Генерального секретаря доклады до тех пор, пока не будет получено подтверждение полного уничтожения остающегося химического оружия.

2. В конце своего пятьдесят второго заседания Совет принял решение «Подробные требования в отношении уничтожения оставшегося химического оружия категории 2 Ливии» (документ ЕС-М-52/DEC.2 от 27 июля 2016 года). В пункте 17 постановляющей части этого решения Совет просил Генерального директора представлять Совету на ежемесячной основе доклады об осуществлении этого решения. Настоящий пятнадцатый ежемесячный доклад охватывает период с 23 октября по 22 ноября 2017 года.

Прогресс в ликвидации ливийского химического оружия государством-участником, принимающим деятельность по уничтожению

3. Уничтожение 2-хлорэтанола и трибутиламина было завершено на назначенном объекте по уничтожению “Gesellschaft zur Entsorgung von chemischen Kampfstoffen und Rüstungsaltslasten mbH (GEKA mbH)”, Мюнстер, Германия, соответственно 17 декабря 2016 года и 20 января 2017 года. Уничтожение хлористого тионила было завершено 10 сентября 2017 года.

4. Как сообщалось ранее (документ ЕС-85/DG.1 от 23 марта 2017 года), уничтожение посредством сжигания треххлористого фосфора было приостановлено в связи с принятием необходимой меры предосторожности с целью недопущения серьезного повреждения огнеупорного покрытия. Уничтожение посредством нейтрализации началось 12 сентября 2017 года. По состоянию на 20 ноября было уничтожено 109,9 метрической тонны (мт), или 96,7 процента, треххлористого фосфора.

5. Группы Технического секретариата (далее «Секретариат») вместе с ливийскими наблюдателями продолжают инспектировать объект “GEKA mbH” раз в два месяца, и последняя такая инспекция была проведена 12–15 сентября 2017 года. В процессе уничтожения не возникло никаких проблем.

Мероприятия, проведенные Секретариатом в отношении Ливии

6. Секретариат провел инспекцию операций по уничтожению на объекте “GEKA mbH” и в ходе этой инспекции изучил процесс нейтрализации треххлористого фосфора. Секретариат смог наблюдать за отбором и анализом проб реакционной массы, для того чтобы подтвердить завершение уничтожения. Инспекционная группа проверила завершение уничтожения хлористого тионила, а также текущее уничтожение треххлористого фосфора посредством подтверждения на месте и изучения видеозаписей.

7. Следующая инспекция на объекте “GEKA mbH” запланирована на 4–7 декабря 2017 года. Секретариат продолжит проводить оценку процедур проверки процесса нейтрализации и подтвердит уничтожение, которое будет произведено со времени предыдущей инспекции. Предполагается, что деятельность по уничтожению будет завершена в ходе инспекции и Секретариат подготовит окончательный доклад об инспекции.

8. Как сообщалось ранее, Секретариат был проинформирован о том, что во время операций по декантированию на объекте по хранению в Рувагхе один контейнер подвергся экзотермической реакции, в результате чего материал внутри контейнера подвергся полимеризации. На основе соглашения с Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (УОПООН) уничтожение содержимого оставшегося контейнера было начато 25 июля и завершено 7 августа 2017 года. Секретариат подтвердил уничтожение содержимого этого контейнера.

9. 29 августа 2017 года Секретариат получил письмо от министра иностранных дел Ливии Его Превосходительства г-на Мухаммада Сиала, в котором отмечалось приближающееся завершение выполнения своих обязательств по Конвенции о химическом оружии, а также содержалось предложение к Секретариату направить инспекционную группу в Ливию. 19 сентября 2017 года Генеральный директор проинформировал министра Сиалу о том, что Секретариат поддерживает контакты с Департаментом по вопросам охраны и безопасности Организации Объединенных Наций относительно новых данных о положении в области безопасности в Ливии. Далее по этому вопросу Генеральный директор отметил, что Секретариат тесно сотрудничает с ливийским Национальным органом для разработки плана, который позволит Секретариату выполнить положения доклада о работе восьмидесятой третьей сессии Совета (пункт 6.12 документа ЕС-83/5 от 11 ноября 2016 года), связанные с предложением о получении проб грунта в Рувагхе.

10. 20 сентября 2017 года Генеральный директор направил письмо заместителю Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по вопросам охраны и безопасности с просьбой оценить целесообразность направления инспекционной группы в Рувагху. 20 сентября 2017 года Генеральный директор для дальнейшего изучения этого вопроса направил письмо специальному представителю Генерального секретаря и главе Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) г-ну Гассану Саламе с информацией о письме министра иностранных дел Ливии и с просьбой оказать помощь со стороны МООНПЛ в случае проведения миссии в Рувагхе.

11. 17 октября заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по вопросам охраны и безопасности ответил Генеральному директору, указав, что химический объект в Рувагхе расположен в центральной провинции Эль-Джуфра, которая в настоящее время находится под контролем ливийской национальной армии. Над этим регионом была установлена бесполетная зона, и Организация Объединенных Наций была не в состоянии получить

разрешение на полет в эту зону в последние 18 месяцев. Заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по вопросам охраны и безопасности рекомендовал, чтобы ОЗХО прежде всего осуществила посещение по оценке в Триполи, для того чтобы обсудить вопрос о доступе на объект в Рувагхе с ливийским министром иностранных дел, службами безопасности и МООНПЛ.

12. 30 октября группа Секретариата была направлена в Триполи для обсуждения с представителями МООНПЛ и правительства Ливии возможности проведения миссии в Рувагхе. Во время обсуждения было отмечено отсутствие вспомогательной структуры для обеспечения надлежащего уровня безопасности для группы ОЗХО на данный момент. Секретариат по-прежнему рассматривает возможные варианты соблюдения пункта 6.12 документа ЕС-83/5.

Общие расходы и состояние целевого фонда

13. 1 августа 2016 года Секретариат выпустил записку с призывом о внесении добровольных взносов в целевой фонд для поддержки Ливии (документ [S/1400/2016](#) от 1 августа 2016 года). На момент наступления предельного срока для включения информации в настоящий доклад в целевой фонд были получены взносы на сумму более 1,2 млн. евро от Канады, Кипра, Новой Зеландии, Соединенных Штатов Америки и Финляндии. Дополнительные 133 638 евро были получены от Канады в виде перечисления средств из прежнего целевого фонда, предназначенного для Ливии. Кроме того, 30 июня 2017 года Секретариат получил взнос в размере 20 000 евро от Испании. На момент наступления предельного срока для включения информации в настоящий доклад на счет целевого фонда были отнесены расходы в размере 829 438 евро на мероприятия, связанные с уничтожением химического оружия категории 2 Ливии.

14. Целевой фонд по-прежнему используется для финансирования деятельности по уничтожению и проверке, связанной с химическим оружием категории 2 Ливии. Содержимое оставшегося контейнера с химическим оружием категории 2 в Рувагхе было уничтожено при использовании финансовых средств, полученных от Испании, Кипра, Новой Зеландии и Финляндии.

15. Секретариат был уведомлен о том, что Европейский союз предоставит значительные финансовые средства с целью проведения операций по очистке парка емкостей в Рувагхе, где 350 мт высококислотного гидролизата иприта хранятся в подвергшихся коррозии и протекающих контейнерах вместе с другими остатками бывшей программы химического оружия.

16. Генеральный директор хотел бы вновь выразить свою признательность тем государствам-участникам, которые уже внесли или обязались внести добровольные взносы в целевой фонд.